Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways

Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen

Band: 4 (1930)

Heft: 6

Rubrik: Verkehr = Trafic

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

28./29. Juni: Schweizer. Delegiertentagung der Gesellschaft für Pädeatrie.
29. Juni: Bergprüfungsfahrt Rheineck-Walzenhausen-Lachen.
Ende Juni: Turnerlandsgemeinde auf Peter und Paul.
4. Juli: Delegiertentagung des Verbandes Schweiz. Stenographen.

St. Moritz.
Anfangs Juli: Reitfest.
4., 9., 10. und 12. Juli: Golfturniere.
13. Juli: Sommerskirennen auf Piz Corvatsch.

Schaffhausen. 15. Juni: Schweiz. Strassenmeisterschaft.

Tarasp. 10. Juli: Tennisturnier.

Thun.
15. Juni: Oberländ. Turnertag.
27.—29. Juni: Concours hippique.

Vevey. 29 juin: Courses de régates de la Société nautique.

Villars-Gryon-Chesières-Bretaye. 6—13 juillet: Bals divers.
10—11 juillet: Concours de golf.
10—13 juillet: Tournoi de tennis.
14 juillet et jours suivants: Tournoi officiel de tennis du Villars L. T. C.
7—19 juillet: Concours de natation.
5 et 12 juillet: Bals.

Vitznau.
28. Juni: Gewehrmatch.
13. Juli: Waldfest.

Vulpera.
20. Juni: Internationales Flobertschiessen.
10. Juli: Schwimmkonkurrenz.
14. Juli: Tennisturnier.

Weggis.
21. Juni: Rosenfest mit Wahl der Rosenkönigin.
23.—29. Juni und ab 14. Juli: Tennisturniere.
27. Juni: Seenachtfest.
3. Juli: Lampionkorso auf dem See.
13. Juli: Schwimmfest.

Weissenstein. Ende Juni: Motorradrennen.

Wildhaus. Anfang Juli: Schau- und Wettschwimmen.

Winterthur.
Bis 6. Juli: Ausstellung im Kunstmuseum: P. B. Barth, A. Favary, H. Parayre.
23. Juni: Tennisturnier.

Yverdon. 22 juin: Courses de chevaux.

Zermatt.
1. Juli: Einführung des « Glacier-Express » Zermatt-St. Moritz.
Mitte Juli: Sommerskirennen auf dem Theodulpass.

Zürich.
22. Juni: Leichtathletikmeeting, Regionalmeisterschaft Ostschweiz.
22. Juni—6. Juli: Ausstellung der Lehrlingswettbewerbsarbeiten im Kunstgewerbemuseum.
28. Juni: Golfwettspiel. — Seenachtfest mit Ball in der Tonhalle. — Sommernachtfest auf dem Zürichsee, organisiert von der Vereinigung Schweiz. Flusswanderer.
29. Juni: Leichtathletik-Juniorenmeeting.
Im Juli: Ausstellung moderner französischer Graphiker in der Galerie Aktuaryus.
5.—19. Juli: Fernfahrt Zürich - Ulm - Wien - München - Zürich des Limmatklubs Zürich.
9.—12. Juli: Internationaler Azetylenkongress.
12.—14. Juli: Sängerfest.
13. Juli: Schweiz. Stafettenmeisterschaft.

Radwanderfahrten.
22. Juni: Nach Brunnen und Zollbrück.
29. Juni: Internationale nordostschweizerische Radrundfahrt.

SCHWEIZERISCHES ARBEITERSÄNGERFEST

12., 13. und 14. Juli in Bern

7000 Sängerinnen und Sänger werden an diesem Fest als Mitwirkende teilnehmen. In der eigens erstellten grossen Festhalle findet Sonntag, den 13. Juli, 14 Uhr, die Aufführung der Gesamtchöre statt, die durch das Orchestervorspiel aus den Meistersingern, ausgeführt vom verstärkten Stadtorchester Bern, eingeleitet wird.

Ein von Dr. Alfred Fankhauser verfasstes Festspiel: «Völkerfreiheit», zu dem der berühmte Chorkomponist *Lendvai* die Musik geschrieben und der Maler Fred Stauffer die Bilder entworfen hat, gelangt am 6., 10., 12. und 13. Juli abends zur Aufführung. Die bestbekannte Konzertsängerin Berthe de Vigier wirkt als Solistin mit. Die musikalische Leitung liegt in den Händen von Kapellmeister Walter Herbert, die Regie hat Dr. Koch inne, beide vom Stadttheater in Bern. Beim Festspiel wirken 900 Männer, Frauen und Kinder mit, die in Gesangs- und Sprechchören auftreten. Sprecher ist Alfred Bauer in Bern.

Dem Festspiel des Schweizerischen Arbeitersängerfestes wird schon heute im In- und Ausland lebhaftestes Interesse entgegengebracht.

Das Fest der schweizer Arbeitersänger vom 12., 13. und 14. Juli wird Tausende aus allen Gauen veranlassen, die schöne Bundeshauptstadt zu besuchen. *W. I.*

VERKEHR / TRAFIC

Verwaltungsextrazüge zu bedeutend ermässigten Preisen

Trains spéciaux à prix très réduits / Treni speciali a prezzo ridotto

21. Juni: Von — de Basel S B B, Laufen, Delémont, Moutier, Grenchen-Nord, Biel, Neuveville, Neuchâtel, Yverdon
du Locle-Ville, de La Chaux-de-Fonds
von Zürich Hbf., Baden Bf., Brugg, Aarau, Schönenwerd, Olten Bf., Aarburg-Oftringen, Langenthal, Herzogenbuchsee, Burgdorf, Bern Hbf., Fribourg
nach — à Lausanne, Genève.

Prix d'aller et retour par train spécial IIIe cl. Le Locle-Ville—Genève **fr. 10.90.** Ausserdem für Stationen Basel S B B—Grenchen-Nord und Zürich Hbf.—Burgdorf nach Genf Einzelrückreise auch innert 10 Tagen.

Preis in diesem Falle III. Kl. Basel S B B—Genève **Fr. 18.90,** Zürich Hbf.—Genève **Fr. 20. 35.**
De Lausanne, Renens, Morges à Genève.

Prix pour aller par train spécial et retour individuel jusqu'au 23 juin IIIe cl. **fr. 5.–.**

22. Juni: Von — de Biel, Neuveville, Neuchâtel, Auvernier, Yverdon
du Locle-Ville, de La Chaux-de-Fonds
von — de Bern Hbf., Bern-Bümpliz-Süd, Flamatt, Fribourg, Romont
de Sion, Martigny, St-Maurice, Bex, Aigle, Villeneuve, Montreux, Vevey, Lausanne, Renens, Morges
nach — à Lausanne, Genève.

Prix d'aller et retour par train spécial IIIe cl. — **Preis** für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Kl.: Bienne—Genève **fr. 9.65,** Le Locle-Ville—Genève **fr. 10.90,** Bern Hbf.—Genf **Fr. 12.25,** Sion—Genève **fr. 9.75.**

Von Chur, Landquart, Ragaz, Sargans, Mels, Flums, Wallenstadt, Murg, Weesen, Ziegelbrücke, Siebnen-Wangen, Lachen, Richterswil

von Linthal, Luchsingen-H., Schwanden, Mitlödi, Ennenda, Glarus, Netstal, Näfels-Mollis, Nieder- und Ober-Urnen

von Buchs (St. G.), Sevelen, Trübbach

nach Luzern, Zug.

Preise für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Kl. Chur—Luzern **Fr. 9.65,** Glarus—Luzern **Fr. 6.70,** Buchs (St. G.)—Luzern **Fr. 9.—.**

Rundfahrt von Zürich Hbf., Oerlikon, Wallisellen, Dietlikon, Effretikon, Kempttal, Winterthur über St. Gallen—Rorschach—Ragaz—Thalwil nach Zürich. **Taxe** III. Kl. **Fr. 9.50.**

Von Zürich Hbf., Zürich-Wiedikon, Zürich-Enge, Kilchberg, Thalwil, Horgen-Oberdorf, Zug, Arth-Goldau, Schwyz, Brunnen, Flüelen

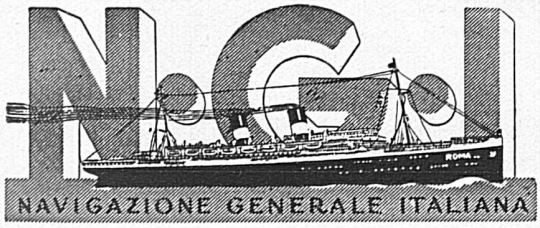
nach Flüelen, Altdorf, Erstfeld, Amsteg, Gurtnellen, Wassen, Göschenen, Airolo, Andermatt, Gletsch, Disentis.

Hin- und Rückfahrt im Extrazug. Ausserdem Billette für Einzelhinreise am Vortag und Rückfahrt im Extrazug oder zur Hinfahrt im Extrazug mit Einzelrückreise innert 10 Tagen. **Preis** dafür: Zürich Hbf.—Andermatt III. Kl. **Fr. 11.50.**

28./29. Juni: Von Basel SBB, Pratteln, Liestal, Sissach, Olten Bf., Aarburg-Oftringen, Zofingen, Sursee, Luzern, Arth-Goldau, Schwyz, Brunnen, Flüelen

nach Luzern, Flüelen, Altdorf, Erstfeld, Amsteg, Gurtnellen, Wassen, Göschenen, Airolo, Andermatt, Gletsch, Disentis.

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Kl. Basel SBB—Airolo und zurück ab Göschenen oder umgekehrt **Fr. 13.25.**



Expressdienst nach Nord- und Süd-Amerika

Nächste Abfahrten nach

Nord-Amerika:
Anlaufhäfen: Neapel-Gibraltar

24. Juni	M./S.	**„Augustus"**	32,650 Tonnen
11. Juli	S./S.	**„Roma"**	32,583 Tonnen
8. Aug.	M./S.	**„Augustus"**	32,650 Tonnen
22. Aug.	S./S.	**„Roma"**	32,583 Tonnen

Süd-Amerika:
Anlaufhäfen:
Villefranche, Barcelona, Rio, Santos, Montevideo, Buenos Aires

10. Juli	S./S.	**„Duilio"**	24,281 Tonnen
31. Juli	S./S.	**„Giulio Cesare"**	21,657 Tonnen
21. Aug.	S./S.	**„Duilio"**	24,281 Tonnen
13. Sept.	S./S.	**„Giulio Cesare"**	21,657 Tonnen
3. Okt.	S./S.	**„Duilio"**	24,281 Tonnen

Zentral-Amerika und Südwest-Küste:

3. Juli	S./S.	**„Colombo"**	12,002 Tonnen

Auskünfte, Anmeldungen und Prospekte bei der Generalagentur:

„Schweiz-Italien"
Reise- und Transportgesellschaft
Sitz: **Zürich,** Bahnhofstrasse 80
und deren Vertreter in:
Basel: W. Scheck, Centralbahnstr. 1, **Luzern:** J. Urbanetz, Löwenstrasse 14, **St. Gallen:** J. Kälin, St. Leonhardstr. 20, **Genf:** Ch. Frank, Rue du Montblanc 16, **Lausanne:** G. Jetzer, Place de la gare 2, **Lugano:** D. Fraschina, Piazza Rezzonico, **Locarno:** M. Zaccheo, Viale F. Balli

„Sitmar" Società Italiana di Servizi Marittimi

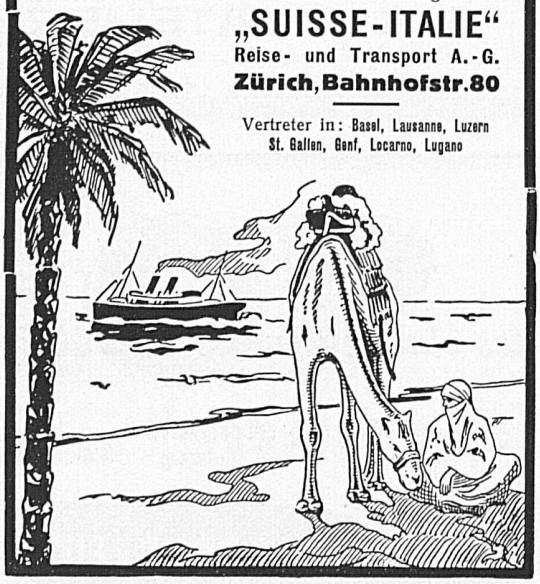
Regelmässige Eil- und Postdampferdienste nach

AEGYPTEN
LEVANTE
SYRIEN
KONSTANTINOPEL
SCHWARZES MEER
MITTELMEERFAHRTEN

Besonderer Eilluxusdienst **Europa-Aegypten** mit den Luxusdampfern „Esperia" u. „Ausonia"

General-Vertretung:
„SUISSE-ITALIE"
Reise- und Transport A.-G.
Zürich, Bahnhofstr. 80

Vertreter in: Basel, Lausanne, Luzern St. Gallen, Genf, Locarno, Lugano



Lederjacken
Lederhosen
aus Ia. Nappa- oder Ziegenleder liefert
Lederkleiderfabrik A.-G.
vorm. Tuor & Staudenmann, Zofingen

Die einheimischen Qualitätsprodukte!

Tinten
Klebstoffe
Siegellacke

In allen Papeterien erhältlich

Dr. Finckh & Co., Schweizerhalle

29. Juni: De Lausanne, Vevey, Montreux, St-Maurice, Martigny à Aigle, Bex, St-Maurice, Vernayaz, Martigny, Sion, Sierre, Loèche, Viège, Brigue.

Aller et retour par train spécial. En outre, pour Viège et Brigue, billets valables pour retour individuel dans les 10 jours; dans ce cas, **prix** Lausanne—Brigue et retour IIIe cl. **fr. 11.15.**

Von Olten Bf., Langenthal, Herzogenbuchsee, Burgdorf, Bern Hbf., Thun

nach Bern Hbf., Thun, Interlaken, Frutigen, Kandersteg, Goppenstein, Brig.

Preise für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Kl. Olten—Interlaken Bf. **Fr. 8.85.**

Von Bern Hbf., Zollikofen, Münchenbuchsee, Suberg, Lyss, Busswil, Biel

nach — à St-Imier, La Chaux-de-Fonds, Le Locle-Ville, Les Brenets.

Prix d'aller et retour par train spécial Berne—La Chaux-de-Fonds IIIe cl. **fr. 5.10.**

5./6. Juli: Von Basel, Pratteln, Liestal, Sissach, Olten Bf., Aarburg-Oftringen, Zofingen

nach Luzern.

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Kl. Basel—Luzern **Fr. 6.20.**

Von Winterthur, Zürich Hbf., Zürich-Enge, Thalwil

nach Zug, Luzern.

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Kl. Zürich Hbf.—Luzern **Fr. 3.80.**

6. Juli: Rundfahrt von Zürich Hbf., Zürich-Wiedikon, Zürich-Enge, Kilchberg, Thalwil, Horgen über Chur—Disentis—Andermatt—Göschenen nach Zürich. **Taxe** III. Kl. **Fr. 17.30.**

Von Biel, Lyss, Bern Hbf., Thun

nach Bern Hbf., Thun, Interlaken, Frutigen, Kandersteg, Goppenstein, Brig.

Preis für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Kl. Biel—Interlaken Bf. **Fr. 6.80.**

12. Juli: Von Basel S B B, Rheinfelden, Brugg, Baden Bf., Zürich Hbf., Zürich-Enge, Thalwil, Wädenswil, Richterswil

von Bern Hbf., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal, Olten Bf., Schönenwerd, Aarau

nach Weesen, Wallenstadt, Flums, Ragaz, Landquart, Davos, Chur, Arosa, St. Moritz, Pontresina, Glarus, Schwanden, Nidfurn-H., Luchsingen, Linthal.

Hinfahrt im Extrazug mit Einzelrückreise innert 10 Tagen.

Preise III. Kl. Basel S B B—Davos **Fr. 23.85,** Basel—Arosa **Fr. 21.50,** Basel—St. Moritz **Fr. 30.20.** Zürich Hbf.—Davos **Fr. 17.75,** Zürich Hbf.—Arosa **Fr. 15.25,** Zürich Hbf.—St. Moritz **Fr. 24.20.** Bern Hbf.—Davos **Fr. 26.30,** Bern Hbf.—Arosa **Fr. 23.90,** Bern Hbf.—St. Moritz **Fr. 32.60.**

Von Basel S B B, Rheinfelden, Brugg, Baden Bf., Zürich Hbf., Oerlikon, Wallisellen, Winterthur

von Bern Hbf., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal, Olten Bf., Schönenwerd, Aarau

nach Gossau, Urnäsch, Appenzell, Weissbad, Wasserauen, Gais, St. Gallen, Rorschach, Heiden, Rheineck, Walzenhausen.

Preise für Hinfahrt im Extrazug mit Einzelrückreise innert 10 Tagen III. Kl. Basel S B B—Appenzell **Fr. 15.15,** Bern Hbf.—Weissbad **Fr. 18.60.**

12./13. Juli: De Genève-Cornavin, Nyon, Morges, Lausanne, Vevey, Montreux, St-Maurice, Martigny

à Aigle, Bex, St-Maurice, Vernayaz, Martigny, Sion, Sierre, Viège, Brigue.

Aller et retour par train spécial. En outre, pour Viège et Brigue, billets valables pour retour individuel dans les 10 jours; dans ce cas, **prix** Genève-Cornavin—Brigue et retour IIIe cl. **fr. 12.95.**

13. Juli: Von Langnau, Konolfingen-St., Thun

nach Thun, Interlaken, Frutigen, Kandersteg, Goppenstein, Brig.

Preis für Hinfahrt im Extrazug mit Einzelrückreise innert 10 Tagen III. Kl. Langnau—Interlaken **Fr. 5.60.**

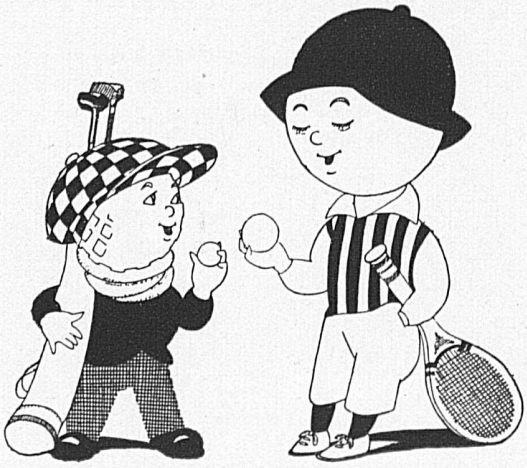
DUNLOP

LA BALLE DE TENNIS „DUNLOP"

choisie pour la **troisième fois de suite** pour

le Challenge Round de la COUPE DAVIS

la plus importante manifestation de Tennis du monde entier

LA BALLE DE GOLF „DUNLOP"

La Balle préférée des Professionnels et des **Champions des Grands Tournois**